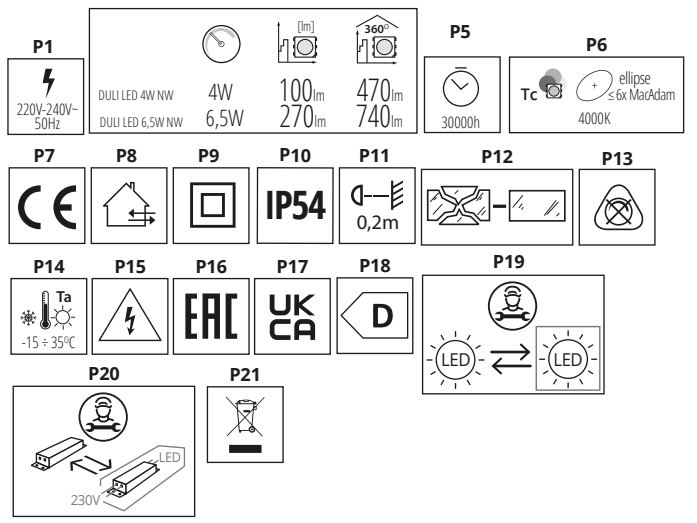
2021/08-1

A3-297x420mm/ISO216

www.kanlux.com

DULI LED

(PL) Kanlux SA, ul. Objazdowa 1-3, 41-922 Radzionków (CZ) Distributor: Kanlux s.r.o., Sadová 618, 738 01 Frýdek-Místek (SK) Distributor: Kanlux s.r.o., Zlatovská 2179/28, 911 05 Trenčín (HU) Forgalmazza: Kanlux Kft., 9026 Győr, Bácsai út 153/b (UA) ТОВ «КАНЛЮКС», 08130, Київська область, Києво-Святошинський район, с.Петропавлівська Борщагівка, вул. Соборна, будинок 1-Б, офіс 617 (RO) Kanlux Lighting S.R.L. Oltenitei 249 Popesti Leordeni, 077160, Ilfov (RU) OOO Kanlux, ул. Комсомольская, д. 1, 142100, г. Подольск, Московская область, Российская Федерация; 000 Канлюкс-Электромонтаж, ул. Комсомольская, д. 1, 142100, г. Подольск, Московская область, Российская Федерация. (BG) Kanlux EOOD, Warehouse area Gopet Logistics, 1532 Kazichene, Sofia, ph.+359 2 42 19 623 (DE) Kanlux GmbH, Flugplatz 21, 44319 Dortmund (FR) Kanlux France SAS, 224B Rue Marcadet, 75 018 Paris



EN

INTENDED USE / APPLICATION
Product designed to be used for lighting building façades and for general use.

MOUNTING
Technical changes reserved. Read the manual before mounting. Mounting should be performed by an appropriately qualified person. Any activities to be done with disconnected power supply. Exercise particular caution. Mounting diagram: see pictures. Check for proper mechanical fastening and connection to electrical power prior to first use. The product can be connected to a supply network which meets energy quality standards as prescribed by law. To maintain the proper IP protection level, the right diameter of the power cable should be selected for the cable gland used in the product.

FUNCTIONAL CHARACTERISTICS
Product can be used either indoors or outdoors.

USAGE GUIDELINES / MAINTENANCE
Any maintenance work must be performed when the power supply is cut off and the product has cooled down. Clean only with soft and dry cloths. Do not use chemical detergents. Do not cover the product. ATTENTION! Do not look directly at LED light beam. It's forbidden to use the product with damaged protective cover. Product must not be used in unfavourable conditions, e.g. dust, water, moisture, vibrations, explosive air atmosphere, fumes, or chemical fumes, etc.

EXPLANATIONS OF SYMBOLS USED
P1: Rated voltage, frequency.
P2: Rated power.
P3: Rated luminous flux.
P4: The specified luminous flux refers to the light source (LED module) used.
P5: Rated durability.
P6: Colour temperature.
P7: Product meets the requirements of EU directives.
P8: Product can be used either indoors or outdoors.
P9: Class II. A product in which protection against electric shock is provided not only through basic insulation, but also double or reinforced insulation.
P10: Dust - proof product. Protection against water jets provided.
P11: The symbol describes the minimal distance of a light fixture (its light source) from the spots and objects that it's illuminating.
P12: The chipped globe, screen or protective shield must be replaced immediately.
P13: The product is not compatible with lighting dimmers.
P14: Environmental operating temperature range that the product can be exposed to.
P15: Caution, risk of electric shock.
P16: Certificate of Conformity confirming the quality of production in accordance with approved standards on the territory of the Customs Union.
P17: The product is compliant with all relevant United Kingdom regulations.
P18: This product is equipped with a light source with energy efficiency class D.
P19: The LED light source can only be replaced by qualified personnel (Kanlux service only).
P20: Any control panel or control equipment can only be replaced by qualified personnel (Kanlux service only).

ENVIRONMENTAL PROTECTION
Keep your environment clean. Segregation of post-packaging waste is recommended.
P21: This labelling indicates the requirement to selectively collect waste electronic and electrical equipment. Products labelled in this way must not be disposed of in the same way as other waste under the threat of a fine. These products may be harmful to the natural environment and health, and require a special form of recycling/neutralising. Products labelled in this way should be returned to a collection facility for waste electrical and electronic goods. Information on collection centres is provided by local authorities or sellers of such goods. Used items can also be returned to the seller when new product is purchased, in quantity no larger than the purchased item of the same type. The above rules regard the EU area. In the case of other countries, regulations in force in a given country must be applied. Contacting the distributor of our products in a given area is recommended.

COMMENTS / GUIDELINES
Failure to follow these instructions may result in e.g. fire, burns, electrical shock, physical injury and other material and non-material damage. For more information about Kanlux products visit www.kanlux.com. Kanlux SA shall not be responsible for any damage resulting from the failure to follow these instructions. Kanlux SA reserves the right to make changes in the manual - the current version can be downloaded at www.kanlux.com.

DE

VERWENDUNG / ANWENDUNG
Produkt für die Beleuchtung von Hausfassaden und zur allgemeinen Verwendung.

MONTAGE
Technische Änderungen vorbehalten. Lesen Sie vor der Montage die Anleitung. Die Montage sollte von einer. Person durchgeführt werden, welche die erforderliche Befugnis hat. Alle Tätigkeiten sind bei abgeschalteter Energieversorgung durchzuführen. Besondere Vorsicht ist zu wahren. Montageschema: s. Zeichnungen. Vor der Inbetriebnahme muss die ordnungsgemäße mechanische Befestigung und der elektrische Anschluss geprüft werden. Das Produkt kann an ein Elektrizitätsnetz angeschlossen werden, das die gesetzlich festgelegten Energiestandards erfüllt. Für die Einhaltung der richtigen IP-Schutzart passen Sie den Durchmesser der Speiseleitung an den Durchmesser der im Produkt verwendeten Durchführungstülle an.

FUNKTIONELLE EIGENSCHAFTEN
Produkt zur Verwendung im Innen- und/oder Außenbereich.

BETRIEBSHINWEISE / WARTUNG
Die Wartung bei ausgeschalteter Versorgung und nach Erkalten des Produkts durchführen. Nur mit weichen und trockenen Stoffen säubern. Keine chemischen Reinigungsmittel verwenden. Das Produkt nicht bedecken. ACHTUNG! Nicht starr auf die Lichtquelle der Diode/LED-Diode blicken. Eine Verwendung des Produkts ohne oder mit zerbrochener Schutzscheibe ist unzulässig. Das Produkt darf an keinem Ort benutzt werden, an dem ungünstige Umgebungsbedingungen herrschen, z.B. Staub, Feinstaub, Wasser, Feuchtigkeit, Vibrationen, explosive Atmosphäre, Dunste oder chemische Ausdünstungen u.ä.

ERLÄUTERUNGEN ZU DEN VERWENDETEN MARKIERUNGEN UND SYMBOLEN
P1: Nennspannung, Frequenz.
P2: Nennleistung.
P3: Nominal-Leuchtstrahl.
P4: Der angegebene Lichtstrom bezieht sich auf die verwendete Lichtquelle (LED-Modul).
P5: Nenn-Lebensdauer.
P6: Farbtemperatur.
P7: Das Produkt erfüllt die Anforderungen der EU-Richtlinien.
P8: Verwendung im Innen- und Außenbereich.
P9: Klasse II. Produkt, bei dem als Schutz vor elektrischem Schlag außer der Grundisolierung auch eine doppelte oder verstärkte Isolierung verwendet wird.
P10: Staubdichtes Produkt. Geschützt gegen Strahlwasser.
P11: Das Symbol bezeichnet den Mindestabstand, den die Leuchte (deren Lichtquelle) von den beleuchteten Orten und Objekten haben muss.
P12: Gesplitterte oder zerbrochene Teile (Lampenschirm, Abschirmung, Schutzscheibe) müssen sofort ersetzt werden.
P13: Das Produkt kann nicht zusammen mit Beleuchtungsdimmern verwendet werden.
P14: Umgebungstemperaturbereich, dem das Produkt ausgesetzt werden kann.
P15: Vorsicht, Gefahr eines Stromschlags.
P16:Zertifikat über Konformität der Produktionsqualität mit den anerkannten Standards auf dem Gebiet der Zollunion.
P17: Das Produkt entspricht den im Großbritannien (UK) geltenden Vorschriften.
P18: Dieses Produkt enthält ein Leuchtmittel der Energieeffizienzklasse D.
P19: Möglichkeit, die LED-Lichtquelle nur durch qualifiziertes Personal auszutauschen (nur durch den Kanlux-Service).
P20: Das Vorschaltgerät kann nur von einem qualifiziertem Personal ausgetauscht werden (nur vom Kanlux-Service).

UMWELTSCHUTZ
Auf Sauberkeit und die Umwelt achten. Wir empfehlen die Trennung der Verpackungsabfälle.
P21: Diese Kennzeichnung weist auf die Notwendigkeit hin, gebrauchte elektrische und elektronische Geräte selektiv zu sammeln. Solche gekennzeichneten Produkte dürfen nicht zusammen mit normalem Müll entsorgt werden. Bei Zuwiederhandlung droht eine Geldstrafe. Diese Produkte können schädlich für die Umwelt und die menschliche Gesundheit sein und erfordern eine spezielle Form der Umwandlung / der Rückgewinnung / des Recyclings / der Unschädlichbarmachung. Auf diese Weise markierte Produkte müssen einem Sammelpunkt von gebrauchten elektrischen oder elektronischen Geräten zugeführt werden. Informationen zu Sammel-/Abholpunkten erteilen die lokalen Behörden oder die Verkäufer dieser Produkte. Gebrauchte Produkte können auch an den Verkäufer zurückgegeben werden, wenn die Zahl der alten die der neu gekauften nicht übersteigt. Die o.g. Prinzipien betreffen das Gebiet der EU. Im Falle anderer Länder sind die rechtlichen Bestimmungen des jeweiligen Landes anzuwenden. Wir empfehlen, den Händler unseres Produkts im jeweiligen Gebiet zu kontaktieren.

ANMERKUNGEN / HINWEISE
Die Nichtbeachtung der Empfehlungen der vorliegenden Hinweise kann u.a. zu Bränden, Verbrennungen, Stromschlägen, physischen Verletzungen und anderen materiellen und immateriellen Schäden führen. Zusätzliche Informationen zu den Produkten der Marke Kanlux sind auf der Seite www.kanlux.com erhältlich. Kanlux SA haftet nicht für Schäden, die aus dem Nichtbeachten der Empfehlungen der vorliegenden Hinweise resultieren. Die Firma Kanlux SA behält sich das Recht vor, Änderungen an der Bedienungsanleitung einzuführen - die aktuelle Version zum Herunterladen auf www.kanlux.com

FR

DESTINATION / APPLICATION
Produit destiné à l'éclairage des façades des bâtiments et aux destinations générales.

INSTALLATION
Modifications techniques réservées. Avant de commecner l'installation lisez le mode d'emploi. Installation doit être effectuée par une personne possédant les certificats d'aptitude convenables. Toutes les opérations doivent être effectuées avec la tension débranchée. Il faut rester très prudent. Schéma de l'installation: voir les images. Avant la première mise en marche il faut s'assurer si le fixage mecanique est correct aisni que la connection électrique. Produit peut être branché au réseau d'alimentation qui est conforme aux standards de qualité d'énergie définis par la loi. Pour maintenir le niveau approprié IP, le diamètre du câble d'alimentation doit être adapté au diamètre de la bobine de réactance utilisée dans le produit.

CARACTERISTIQUES FONCTIONELLES
Utiliser le produit à l'intérieur et/ou à l'extérieur des locaux.

RECOMMENDATIONS D'EXPLOITATION / MAINTENANCE
Faire l'entretien avec l'alimentation coupée une fois le produit refroidi. Nettoyer uniquement avec les tissus secs et delicats. On ne peut pas utiliser les produits nettoyants chimiques. Ne pas couvrir le produit. ATTENTION! Ne pas fixer les yeux sur la lumière de la diode / diodes LED. Il est interdit d'utiliser le produit sans le vitre ou avec le vitre de protection endommagé. Produit ne peut pas être utilisé dans l'endroit aux conditions défavorables par exemple: poussière, eau, humidité, vibrations, atmosphère explisive, vapeurs ou fumées chimiques etc.

EXPLICATION DES MARQUAGES ET DES SYMBOLES UTILISES
P1: Tension nominale, fréquence.
P2: Puissance nominale.
P3: Flux lumineux nominal.
P4: Le flux lumineux mentionné se rapporte à la source lumineuse utilisée (module LED).
P5: Durée de vie nominale.
P6: Température de couleurs.
P7: Produit conforme aux Directives de lUnion Européenne (UE).
P8: On peut utiliser à l'intérieur et à l'extérieur des locaux.
P9: 2ème classe. Produit où la protection contre la commotion électrique est assurée, outre l'isolement de base, l'isolement double ourenforcé appliqué.
P10: Produit étanche à la poussière. Protection contre les flots d'eau.
P11: Symbole signifie la distance minimale qui peut avoir lieu entre le luminaire (sa source de lumière) et les endroits et les objets qu'il éclaire.
P12: Il faut immédiatement échanger le globe, l'écran, la vitre de protection cassé ou endommagé.
P13: Le produit ne fonctionne pas ensemble avec les gradateurs de lumière.
P14: Etendue de la temperature de l'environnement à laquelle peut être exposé le produit.
P15: Attention, risque de choc électrique.
P16: Certificat de conformité validant la qualité de la production avec les normes approuvées sur le territoire de l'Union douanière.
P17: Le produit est conforme à la réglementation applicable au Royaume-Uni (UK).
P18: Ce produit contient une source lumineuse d'efficacité énergétique D.
P19: La source lumineuse LED ne peut être remplacée que par du personnel qualifié (uniquement par le service Kanlux).
P20: L'alimentation ne peut être remplacé que par du personnel qualifié (uniquement par le service Kanlux).

PROTECTION DE L'ENVIRONNEMENT
Gardez la propriété et protégez l'environnement. La segrégation des déchets d'emballage est recommandée.
P21: Ce marquage indique la nécessité de la collecte selective des appareils électriques et électroniques usés. Les produits marqués de cette façon ne peuvent pas, sous la peine d'amende, être jetés aux poubelles avec les déchets ordinaires. Ces produits peuvent être nuisibles pour l'environnement et pour la santé des hommes, il exigent les formes spéciales de la transformation / de la récupération / du recyclage et de la neutralisation. Produits marqués de cette façon doivent être rendus aux points de ramassage du matériel électrique et électronique usé. Informations sur les points de ramassage / réception sont données par les autorités locales ou le vendeur de ce type de matériel. Matériel usé peut être aussi rendu au vendeur en cas de l'achat de nouveau matériel en quantité inférieur ou égal au nouveau matériel acheté du même type. Susdits principes concernent le territoire de l'Union Européenne. En cas d'autres pays appliquer les dispositions en vigueur dans un pays concerné. Nous recommandons de contacter le distributeur de notre produit dans le territoire concerné.

REMARQUES / INDICATIONS
La non observation des indications du présent, ode d'emploi peut entraîner par exemple aux incendies, aux brûlures, à la commotion électrique, aux lésions physiques et aux autres dommages matériels et immateriels. Les informations supplémentaires concérnant les produits de la marque Kanlux sont accessibles sur le site: www.kanlux.com. Kanlux SA n'encourt pas de responsabilité pour les dommages résultant de la non observation du présent mode d'emploi. La société Kanlux SA se réserve le droit d'apporter des modifications à l'instruction - la version actuelle peut être téléchargée à partir du site www.kanlux.com

NL

BESTEMMING / TOEPASSINGSGEBIED
Product bestemt voor verlichting van gebouwen elevatie en algemeen gebruik.

MONTAGE
Technische veranderingen gereserveerd. Voor montage lees instructie. Montage zou kwalificeerde persoon uitvoeren. Alle operaties doen bij losgekoppelde stroominstalatie. Men moet bijzondere vorzichtigheid houden. Montagebeeld: kijk afbeelding. Voor eerste gebruik moet men mechanische montage en elektrische aansluiting controleren. Het product kan aangesloten worden tot elektrische leiding die vooldoet aan energie kwaliteits regels bepaald door de wetgeving. Om de juiste graad van IP te behouden dient men de diameter van de voedingskabel aan de diameter van de, in het product gebruikte kabeldoorvoer, aan te passen.

FUNCTIONAAL EIGENSCHAPPEN
Product gebruiken in binnen en/of buiteruimen.

GEBRUIKSAANWIJZING / KONSERWATIE
Onderhoudswerken maken bij uitgedane stroom en afgekoelde elementen. Schoonmaken alleen met delicate en droge stoffen. Niet gebruiken chenische schoonmakmiddelen. Product nie verdecken. LET OP! Niet kijken in lichtstroom van LED lamp. Het is niet mogelijke gebruik van product met beschadigde beveiligingsglas. Product niet gebruiken waar niet goede omstandigheden zijn, bij voorbeeld: stof, water, vocht , explosiegevaar, dampen, chemische dampen, ezv.

VERKLARING VAN GEBRUIKTE SYMBOLEN EN AFKORTINGEN
P1: Ingangsstroomspanning, frequentie.
P2: Kracht van ingangsstroom.
P3: Nominale lichtstroom.
P4: De aangegeven lichtstroom heeft betrekking op de gebruikte lichtbron (module LED).
P5: Nominale levensduur.
P6: Kleur temperatuur.
P7: Product voldoet aan de Europaise Normen (EU).
P8: Kunnen binnen en buiten gebruikt werden.
P9: Klas II. Product, waarin bescherming tegen elektrische schok geven, buiten basis isolatie, dubbel of versterkte isollatie.
P10: Product dicht tegen stof. Bescherming tegen stroom water.
P11: Symbool betekent minimale afstand welke kan licht montuur (haar licht bron) van licht plaatsen en ojekten.
P12: Zo snell mogelijk vervangen kapote of gebrokene lens, scherm of beschermglas.
P13: Product werkt niet samen met lichtdimmers.
P14: Temperatuur bereik van omgeving, waar het product werkt.
P15: Pas op, gevaar voor elektrische schokken.
P16: Conformiteitscertificaat met bevestiging van de kwaliteit van de productie conform de goedgekeurde normen op het gebied van de Douane-Unie.
P17: Het product voldoet aan de eisen van de regelgeving die van toepassing is in Groot-Brittannië (VK).
P18: Dit product bevat een lichtbron met energie-efficiëntieklasse D.
P19: Mogelijkheid om de LED lichtbron te vervangen enkel door gekwalificeerd personeel (alleen door Kanlux service).
P20: Vervanging van regelapparatuur enkel door gekwalificeerd personeel (alleen door Kanlux service).

MILIEUBESCHERMING
Houd schoonheid en beschermd het milieu. Aanbevolene verpakkings afvalscheiding.
P21: Dat symbool betekend selektive versameling van gebruikte elektrische en elektronische goederen. Producten met zulke symbool onder dwang van boete kan je niet tot gewone afvaal goien. Zulke producten kunne schadelijk zijn voor het milieu en gezondheid van mensen. Ze hebben aparte form van verwerken / herstel / recykling / inactivatie nodig. Producten met zulke etiketten moeten gebracht worden naar kolectieve verzammelingsplaats van verbruikte elektrische en elektronische producten. Informaties over verzammelplaatsen geven lokale administratie of verkopers van zulke producten. Verbruikte producten kunnen ook teruggegeven worden aan verkoper in geval van kopen van nieuwe producten, in niet grotere goeveelheid als nieuwgekochte product. Bovengenoemde regels gelden op gebied van EU. In anderen landen moeten rechtelijke voorschriften gelett worden, die in dit land gelden. Neem kontakt met distributie van onze product op dat gebied.

LET OP / BIJZONDERHEDEN
Zich niet houden aan regelingen van deze instructie kan leiden onder anderen tot brand, verbrandingen, overspanningen, en ander materiele en niet materiele schaden. Verdere informaties over producten van merk Kanlux zijn op: www.kanlux.com te vinden. Kanlux SA kan niet aanspraklijk gemaakt worden voor effecten ontstaan door zich niet te houden aan deze instructie. Firma Kanlux SA behoudt zich het recht tot wijzigingen in de gebruiksaanwijzing-de meest actuele versie te downloaden op www.kanlux.com

IT

DESTINAZIONE / USO
Prodotto destinato all'illuminazione dei prospetti degli edifici e altri usi generali.

ASSEMBLAGGIO
Modifiche tecniche riservate Prima di procedere con l'assemblaggio si prega di consultare le istruzioni. L'assemblaggio deve essere effettuato da una persona con appropriata competenza. Eseguire qualsiasi operazione con l'alimentazione disinserita. E' necessario adottare particolare cautela. Schema di assemblaggio: vedi illustrazioni. Prima del primo utilizzo, occorre accertarsi che il fissaggio meccanico e il cablaggio elettrico siano corretti. Il prodotto può essere collegato ad una rete d'alimentazione che soddisfi gli standard di qualità energetici definiti dalla legislazione. Per garantire un adeguato grado di protezione IP, adattare il diametro del conduttore di alimentazione al diametro del passacavo installato nel prodotto.

CARATTERISTICHE FUNZIONALI
Prodotto da utilizzare in ambienti interni e/o all'esterno.

RACCOMANDAZIONI D'USO E MANUTENZIONE
Eseguire la manutenzione solo con l'alimentazione disinserita e dopo il raffreddamento del prodotto. Pulire esclusivamente con un panno delicato e asciutto. Non utilizzare detergenti chimici. Non coprire il prodotto. ATTENZIONE! Non fissare lo sguardo direttamente sul diodo/i LED. Non è ammesso l'uso del prodotto privo del vetro di protezione o con vetro di protezione rotto. Non utilizzare il prodotto in luoghi con avverse condizioni ambientali, quali sporco, polvere, acqua, umidità, vibrazioni, gas esplosivi, nebbie o esalazioni chimiche, ecc.

SPIEGAZIONE DELLE INDICAZIONI E DEI SIMBOLI USATI
P1: Tensione nominale, frequenza.
P2: Potenza nominale.
P3: Flusso luminoso nominale.
P4: Il flusso luminoso si riferisce alla sorgente luminosa utilizzata (modulo LED).
P5: Vita stimata.
P6: Temperatura di colore.
P7: Il prodotto soddisfa i requisiti delle Direttive dell'Unione Europea (UE).
P8: Utilizzabile in ambienti interni e all'esterno.
P9: Classe II. Prodotto in cui la protezione contro la folgorazione è realizzata, oltre che con l'isolamento di base, con l'applicazione di un isolamento doppio o rinforzato.
P10: Prodotto stagno alla polvere. Protezione contro l'acqua corrente.
P11: Il simbolo indica la distanza minima che può avere il dispositivo di illuminazione (la sorgente luminosa) da luoghi ed oggetti da illuminare.
P12: Bisogna sostituire immediatamente la lente o lo schermo rotto o danneggiato, con un vetro di protezione.
P13: Il prodotto non può operare con regolatori d'illuminazione.
P14: Intervallo di temperature ambiente a cui il prodotto può essere esposto.
P15: Attenzione, pericolo di scosse elettriche.
P16: Certificato di Conformità attestante la confrromità della qualità di produzione alle norme approvate sul territorio dell'Unione Doganale.
P17: Il prodotto è conforme alle normative vigenti nel Regno Unito (UK).
P18: Questo prodotto contiene una sorgente luminosa con classe di efficienza energetica D.
P19: E' possibile sostituire la lampada led avvalendosi di personale qualificato (solo dal servizio Kanlux).
P20: L'alimentatore può essere sostituito solo da personale qualificato (solo dal servizio Kanlux).

PROTEZIONE AMBIENTALE
Prenditi cura della pulizia e dell'ambiente. Si consiglia la differenziazione degli imballaggi da smaltire.
P21: Questa etichetta indica la necessità di raccolta differenziata dei rifiuti di apparecchiature elettriche ed elettroniche. I prodotti con questa etichetta, a pena di ammenda, non possono essere. Smaltiti nella spazzatura ordinaria insieme ad altri rifiuti. Questi prodotti possono essere dannosi per l'ambiente e la salute umana, e richiedono particolari forme di trattamento / recupero / riciclaggio / neutralizzazione. I prodotti così etichettati devono essere smaltiti nei punti di raccolta dei rifiuti di apparecchiature elettriche ed elettroniche. Informazioni sui punti di raccolta/ritiro, sono disponibili presso le autorità locali o i rivenditori di tali attrezzature. Le attrezzature usate possono anche essere rese al rivenditore, in caso di acquisto di un nuovo prodotto, in quantità non maggiore dei nuovi prodotti dello stesso genere acquistati. Le regole di cui sopra si applicano nell'area dell'Unione Europea. Nel caso di altri paesi, è necessario utilizzare le norme giuridiche in vigore in quella nazione. Si consiglia di contattare il distributore del prodotto nella zona interessata.

AVVERTENZE / SUGGERIMENTI
Non attenendosi alle raccomandazioni di queste istruzioni si possono provocare, ad esempio, incendi, scottature, scosse elettriche, lesioni fisiche e altri danni materiali e immateriali. Ulteriori informazioni sui prodotti con marchio Kanlux sono disponibili all'indirizzo: www.kanlux.com. Kanlux SA non si assume alcuna responsabilità per le conseguenze scaturenti dall'inosservanza delle prescrizioni contenute in queste istruzioni. La società Kanlux SA si riserva il diritto di apportare modifiche al manuale di istruzioni - la versione attuale può essere scaricata dal sito www.kanlux.com

PL

PRZEZNACZENIE / ZASTOSOWANIE
Wyrób przeznaczony do oświetlania elewacji budynków i ogólnego przeznaczenia.

MONTAŻ
Zmiany techniczne zastrzeżone. Przed przystąpieniem do montażu zapoznaj się z instrukcją. Montaż powinna wykonać osoba posiadająca odpowiednie uprawnienia. Wszelkie czynności wykonywać przy odłączonym zasilaniu. Należy zachować szczególną ostrożność. Schemat montażu: patrz ilustracje. Przed pierwszym użyciem należy upewnić się, co do prawidłowego mocowania mechanicznego i podłączenia elektrycznego. Wyrób może być przyłączony do sieci zasilającej, która spełnia standardy jakościowe energii określone prawem. Dla zachowania właściwego stopnia IP należy dobrać średnicę przewodu zasilającego do średnicy dławicy zastosowanej w produkcie.

CECHY FUNKCJONALNE
Wyrób użytkować wewnątrz i/lub na zewnątrz pomieszczeń.

ZALECENIA EKSPLOATACYJNE / KONSERWACJA
Konserwację wykonywać przy odłączonym zasilaniu po wystygnięciu wyrobu. Czyścić wyłącznie delikatnymi i suchymi tkaninami. Nie używać chemicznych środków czyszczących. Nie zakrywać wyrobu. UWAGA! Nie wpatrywać się w wiązkę światła diody/diod LED. Niedopuszczalne jest użytkowanie wyrobu bez lub z pękniętą szybką ochronną. Wyrobu nie użytkować w miejscu w którym panują niekorzystne warunki otoczenia np, pył, woda, wilgoć, wibracje, atmosfera wybuchowa, opary lub wyziewy chemiczne itp.

WYJAŚNIENIA STOSOWANYCH OZNACZEŃ I SYMBOLI
P1: Napięcie znamionowe, częstotliwość.
P2: Moc znamionowa.
P3: Znamionowy strumień świetlny.
P4: Podany strumień świetlny dotyczy zastosowanego źródła światła (modułu LED).
P5: Trwałość znamionowa.
P6: Temperatura barwowa.
P7: Wyrób spełnia wymagania Dyrektyw Unii Europejskiej (UE).
P8: Można stosować wewnątrz i na zewnątrz pomieszczeń.
P9: Klasa II. Wyrób, w którym ochronę przed porażeniem elektrycznym spełnia, poza izolacją podstawową, zastosowana izolacja podwójna lub wzmocniona.
P10: Wyrób pyłoszczelny. Ochrona przed strugami wody.
P11: Symbol oznacza minimalną odległość jaką może mieć oprawa oświetleniowa (jej źródła światła) od miejsc i obiektów oświetlanych.
P12: Należy natychmiast wymienić popękany lub uszkodzony klosz lub ekran, szybkę ochronną.
P13: Wyrób nie współpracuje ze ściemniaczami oświetlenia.
P14: Zakres temperatury otoczenia, na którą może być narażony wyrób.
P15: Uwaga, ryzyko porażenia prądem.
P16:Certifikat Zgodności potwierdzający jakość produkcji z zatwierdzonymi standardami na terytorium Unii Celnej
P17: Wyrób spełnia wymagania przepisów stosowanych w Wielkiej Brytanii (UK).
P18: Ten produkt zawiera źródło światła o klasie efektywności energetycznej D.
P19: Możliwość wymiany źródła światła LED jedynie przez wykwalifikowany personel (tylko przez serwis Kanlux).
P20: Możliwość wymiany osprzętu sterującego jedynie przez wykwalifikowany personel (tylko przez serwis Kanlux).

OCHRONA ŚRODOWISKA
Dbaj o czystość i środowisko. Zalecamy segregację odpadów poopakowaniowych.
P21: Oznakowanie wskazuje na konieczność selektywnego zbierania zużytego sprzętu elektrycznego i elektronicznego. Wyrobów tak oznakowanych, pod karą grzywny, nie można wyrzucać do zwykłych śmieci razem z innymi odpadami. Wyroby takie mogą być szkodliwe dla środowiska i zdrowia ludzkiego, wymagają specjalnej formy przetwarzania, w szczególności odzysku, recyklingu i/lub unieszkodliwiania. Wyroby tak oznakowane powinny zostać oddane do punktu zbierania zużytego sprzętu elektrycznego lub elektronicznego. Informacje na temat punktów zbierania/odbioru udzielają władze lokalne lub sprzedawcy tego rodzaju sprzętu. Zużyty sprzęt może zostać również oddany do sprzedawcy, w przypadku zakupu nowego wyrobu w ilości nie większej niż nowy kupowany sprzęt tego samego rodzaju. Powyższe zasady dotyczą obszaru Unii Europejskiej. W przypadku innych państw należy stosować prawne regulacje obowiązujące w danym kraju. Zalecamy kontakt z dystrybutorem naszego wyrobu na danym obszarze.

UWAGI / WSKAZÓWKI
Nie stosowanie się do zaleceń niniejszej instrukcji może doprowadzić np. do powstania pożaru, poparzeń, porażenia prądem elektrycznym, obrażeń fizycznych oraz innych szkód materialnych i niematerialnych. Dodatkowe informacje na temat produktów marki Kanlux dostępne są na: www.kanlux.com. Kanlux SA nie ponosi odpowiedzialności za skutki wynikające z nieprzestrzegania zaleceń niniejszej instrukcji. Firma Kanlux SA zastrzega sobie prawo do wprowadzania zmian w instrukcji - aktualna wersja do pobrania ze strony www.kanlux.com

CZ

URČENÍ / POUŽITÍ
Výrobek určený pro osvětlení fasád budov a podobných.

MONTÁŽ
Technické změny vyhrazeny. Před zahájením montáže se seznam s návodem. Montáž by měla provádět oprávněná osoba. Veškeré činnosti provádět při vypnutém napájení. Je nutné dodržet ostražitost. Schéma montáže: viz ilustrace. Před prvním použitím se ujistit, zda mechanické připevnění a elektrické připojení jsou správně provedené. Výrobek může být připojen k takové napájecí síti, která splňuje standardní jakostní normy podle předpisů. Pro dodržení příslušného stupně IP vyberte průměr napájecího kabelu podle průměru kabelové průchodky použité na produktu.

FUNKČNÍ VLASTNOSTI
Výrobek používat uvnitř a/nebo vně místností.

POKYNY K PROVOZU / ÚDRŽBA
Údržbu provádět jen pokud je výrobek odpojen od zdroje napětí a až vystydne. Čistit výhradně jemnými a suchými tkaninami. Nepoužívat chemické čistící prostředky. Nezakrývat výrobek. POZOR: Nedívat se přímo do světlného paprsku diody/diod LED. Výrobek se nesmí používat bez anebos prasklou ochrannou ze skla. Výrobek nepoužívat na místě, kde vládnou nepříznivé podmínky jako např. prach, voda, vlhkost, vibrace, explodující atmosféra, páry nebo chemické výpary atp.

VYSVĚTLENÍ POUŽITÝCH ZNAKŮ A SYMBOLŮ
P1: Nominální napětí, frekvence.
P2: Menovitý výkon.
P3: Nominální světelný tok.
P4: Uvedený světelný tok se vztahuje k použitému světelnému zdroji (LED modulu).
P5: Jmenovitá trvanlivost.
P6: Barevná teplota.
P7: Výrobek splňuje požadavky nařízení Evropské Unie (EU).
P8: Lze používat vně i uvnitř.
P9: Třída II. Výrobek, v němž ochranu před úrazem elektrickým proudem, vedle základní izolace, zajišťuje použitá dvojí izolace anebo posílená izolace.
P10: Výrobek utěsněný proti prachu. Ochrana proti silně tryskající vodě.
P11: Symbol znamená minimální vzdálenost jakou může mít světelný kryt (zdroj světla) od míst a osvětlovaných objektů.
P12: Je nutné okamžitě vyměnit prasklý nebo poškozený lustr nebo ochranné sklo nebo reflektor.
P13: Výrobek nespolupracuje se regulacemi intensity osvětlení.
P14: Rozsah teploty prostředí, v němž se výrobek může nacházet.
P15: Pozor, riziko úrazu proudem.
P16: Prohlášení o shodě potvrzující kvalitu výroby s přijatými standardami na území celní unie.
P17: Výrobek splňuje požadavky předpisů platných ve Velké Británii (UK).
P18: Tento produkt obsahuje světelný zdroj s třídou energetické účinnosti D.
P19: Výměnu světelného zdroje LED může provést pouze kvalifikovaná osoba (pouze servisem Kanlux).
P20: Výměnu řídícího zařízení může provést pouze kvalifikovaná osoba (pouze servisem Kanlux).

OCHRANA ŽIVOTNÍHO PROSTŘEDÍ
Dbej o čistotu a životní prostředí. Doporučujeme třídění poobalových odpadků.
P21: Toto značení poukazuje na nutnost sběru třídného opotřebovaného elektro zboží. Takto označené výrobky nelze vyhazovat spolu s jinými odpadky, nedodržení tohoto zákazu bude trestáno pokutou. Tyto výrobky mohou být lidskému zdraví škodlivé, musí být zvlášť zracováány, utilisovány, ničeny. Takto označené výrobky nutno předat do sběru opotřebovaného elektrozboží. Iinformace o místech sběru takových produktů poskytují místní úřady anebo prodejce tohoto zboží. Spotřebované zboží může být také předáno prodejci, v případě nákupu nového produktu v množství nikoliv větším nežli nové zboží téhož druhu. Výše uvedená pravidla se týkají oblasti Evropské Unie. V jiných státek je nutno držet se předpisů tam platných. V dané oblasti doporučujeme mkontakt s distributorem daného výrobku.

POZNÁMKY / DOPORUČENÍ
Nedodržování pokynů tohoto návodu může zapříčinit požár, opaření, zranění elektrickým proudem, fyzická zranění a jiné hmotné i nehmotné škody. Další informace o výrobcích značky Kanlux jsou dostupné na: www.kanlux.com. Kanlux SA neodpovídá za škody vzniklé následkem nedodržování pokynů tohoto návodu. Firma Kanlux SA si vyhrazuje právo provádět v návodu změny - aktuální verze ke stažení na: www.kanlux.com

SK

URČENIE / POUŽITIE
Výrobok určený na osvetlenie elevácií budov a na všeobecné použitie.

MONTÁŽ
Technické zmeny sú vyhradené. Pred pristípením k montáži sa oboznámte s nívodom. Montáž by mala vykonávať patrične oprávnená osoba. Všetky úkony vykonávajte pri vypnutom napájaní. Zachovajte zvláštnu opatrnosť. Schéma montáže: pozri obrázky. Pred prvým použitím sa ubezpečte ohľadne správnosti mechanického upevnenia a elektrického prepojenia. Výrobok sa môže zapojiť do elektrickej siete, ktorá spĺňa právne určené kvalitatívne energetické štandardy. Pre dodržanie príslušného stupňa IP vyberte priemer napájacieho káblu podľa priemeru káblovej priechodky použitej na produkte.

FUNKČNÉ VLASTNOSTI
Výrobok na použitie vnútri a/alebo vonku miestností.

POKYNY K PREVÁDZKE / ÚDRŽBA
Údržbu vykonávajte pri odpojenom napájaní po vychladnutí výrobku. Čistite len jemnou a suchou tkaninou. Nepoužívajte chemické čistiace prostriedky. Výrobok nezakrývajte. POZOR! Nedívajte sa do svetelného lúča diódy/diód LED. Neprípustné je užívanie výrobku bez alebo s prasknutým ochranným skielkom. Výrobok nepoužívajte v mieste, kde sú nevhodné nevhodné podmienky prostredia napr. prach, peľ, voda, vlkosť, vibrácie, orozenie výbuchom, chemické výpary alebo emísie apod.

VYSVETLÍVKY POUŽITÝCH OZNAČENÍ A SYMBOLOV
P1: Menovité napätie, frekvencia.
P2: Nominálni výkon.
P3: Menovitý svetelný tok.
P4: Uvedený svetelný tok sa vzťahuje k použitému svetelnému zdroju (modulu LED).
P5: Menovitá trvanlivosť.
P6: Teplota farieb.
P7: Výrobok spĺňa požiadavky Smerníc Európskej Únie (EU).
P8: Možno používať v interiéroch aj vonku.
P9: Trieda II. Výrobok, v ktorom ochrana proti úrazu elektrickým prúdom je dosianutá, okrem základnej izolácie, použitím dvojitej alebo spevnenej izolácie.
P10: Prachotesný výrobok. Ochrana proti vodnému prúdu.
P11: Symbol znamená minimálnu vzdialenosť, ktorú svietidlo (jeho zdroje svetla) môže mať od osvetlovaných miest a objektov.
P12: Okamžite vymeniť

RU/BY

ПРЕДНАЗНАЧЕНИЕ / ПРИМЕНЕНИЕ

Изделие предназначено для освещения элевации зданий и для общего применения.

УСТАНОВКА

Технические изменения засекречены. Прежде, чем приступить к установке, следует познакомиться с инструкцией. Изделие должно замонтировать лицо с соответствующими правами. Всяческие действия следует проводить при выключенном питании. Следует соблюдать особую осторожность. Схема монтажа: смотреть иллюстрацию. Перед первым употреблением изделия следует проверить механическое крепление и электрическое соединение. Изделие может быть присоединено к питающей сети, которая исполняет качественные стандарты энергии, утвержденные правом. Для поддержания должного уровня IP следует подобрать диаметр провода питания к диаметру кабельного ввода, используемого в продукте.

ФУНКЦИОНАЛЬНАЯ ХАРАКТЕРИСТИКА

Изделие применяется внутри и/или снаружи помещений.

СОВЕТЫ ПО ЭКСПЛУАТАЦИИ / КОНСЕРВАЦИЯ

Уход за изделием при выключенном питании, только после того, как изделие остынет. Чистить исключительно деликатными и сухими тканями. Не применять химических чистящих средств. Не закрывать изделие. ВНИМАНИЕ! Не всматриваться в световые лучи диода LED. Недопустимо использование прибора без или с поврежденным защитным стеклом. Не применять изделие в местах с невыгодными условиями окружения, напр. пыль, вода, влажность, вибрации, напряженная атмосфера, химические испарения или газы и т.д.

ОБЪЯСНЕНИЯ ПРИМЕНЯЕМЫХ ОБОЗНАЧЕНИЙ И СИМВОЛОВ

P1: Напряжение номинальное, частота.
P2: Номинальная мощность.
P3: Номинальная струя света.
P4: Указанный световой поток относится к используемому источнику света (светодиодному модулю).
P5: Номинальная прочность.
P6: Температура цвета.
P7: Изделие выполняет требования Директива Европейского Союза (ЕС).
P8: Можно применять внутри и снаружи помещений.
P9: II Класс. В данном изделии защитную функцию от поражения электрическим током, кроме основной изоляции, исполняет также примененная двойная или усиленная изоляция.
P10: Изделие пыленепроницаемое. Защита от струящейся воды.
P11: Символ обозначает минимальное расстояние между светильником (его источником света) и освещаемым объектом.
P12: Следует немедленно поменять потрескнанный или испорченный абажур или экран, защитное стекло.
P13: Изделие не работает с утемнителями освещения.
P14: Диапазон температуры окружающей среды, в которой может работать изделие.
P15: Осторожно, опасность поражения электрическим током.
P16: Сертификат соответствия, подтверждающий соответствие качества продукции с утвержденными стандартами на территории Таможенного союза.
P17: Продукт соответствует требованиям действующих в Великобритании (UK) стандартам.
P18: Этот продукт содержит источник света класса энергоэффективности D.
P19: Возможность замены светодиодного источника света только квалифицированным персоналом (только сервисом Kanlux).
P20: ПРА может быть заменена только квалифицированным персоналом (только сервисом Kanlux).

ЗАЩИТА ОКРУЖАЮЩЕЙ СРЕДЫ

Заботьтесь о чистоте и окружающей среде. Рекомендуем сортировку отбросов.
P21: Данное обозначение указывает на необходимость селекционного сбора использованных электрических и электронических приборов домашнего обихода. Размеченные таким образом изделия нельзя выкидывать с обыкновенным мусором, за что грозит штраф. Данные изделия могут быть опасны для окружающей среды и для здоровья людей, они требуют специальной формы переработки / восстановления / рециклинга / обезвреживания. Данные изделия следует отдать в пункт сбора и утилизации электрического и электронического оборудования. Информацию на тему пунктов сбора/приема распространяют локальные власти или продавцы оборудования данного типа. Использованное оборудование можно также отдать продавцу, если новое изделие куплено в числе не больше, чем новое оборудование того же вида. Выше перечисленные правила касаются территории Европейского Союза. В случае других государств, следует придерживаться прав, действующих в данном государстве. Рекомендуем контакт с дистрибьютором нашего изделия на данной территории.

ПРИМЕЧАНИЯ / УКАЗАНИЯ

Несоблюдение данной инструкции может привести, например, к пожарам, ожогам, поражением электрическим током, а также к другим материальным и нематериальным убыткам. Дополнительная информация на тему товаров марки Kanlux доступна на сайте: www.kanlux.com. Kanlux SA не несет ответственности за последствия, вызванные в связи с несоблюдением предписаний данной инструкции. Компания Kanlux SA оставляет за собой право вносить изменения в инструкцию - текущая версия для скачивания на сайте www.kanlux.com

UA

ПРИЗНАЧЕННЯ / ЗАСТОСУВАННЯ

Виріб призначений для освітлення фасадів будинків і загального призначення.

МОНТАЖ

Технічні зміни вимагають згоди виробника. Перед початком монтажу необхідно ознайомитися з інструкцією. Монтаж повинен виконуватися особою з відповідними компетенціями. Всі операції повинні проводитися при відімкненому живленні. Необхідно бути особливо обережним. Схема монтажу: див. ілюстрацію. Перед першим використанням необхідно переконатися, що механічний монтаж і електричне підключення здійснені правильно. Виріб можна включати у мережу живлення, що відповідає стандартам щодо енергії, визначеним відповідним законодавством. Для підтримки належного рівня IP слід підібрати діаметр проводу живлення до діаметру кабельного вводу, використовуваного в продукті.

ФУНКЦІОНАЛЬНІ ХАРАКТЕРИСТИКИ

Виріб використовується всередині і/або зовні приміщень.

РЕКОМЕНДАЦІЇ ЩОДО ЕКСПЛУАТАЦІЇ / ОБСЛУГОВУВАННЯ

Технічні роботи проводити при відімкненому живленні і після того як виріб висгитне. Чистити лише м'якою та сухою тканиною. Не використовувати хімічних засобів чищення. Не накривати виробу. УВАГА! Заборонено дивитися безпосередньо на світловий промінь діода/діодів LED. Заборонено експлуатувати виріб без, або з пошкодженим захисним склом. Виріб заборонено використовувати у місцях із шкідливими умовами, напр., пил, бруд, вода, волога, вібрацїх, вибухонебезпечна атмосфера, хімічні випари тощо.

ПОЯСНЕННЯ ВИКОРИСТАНИХ ПОЗНАЧЕНЬ І СИМВОЛІВ

P1: Номінальна напруга, частота.
P2: Номінальна потужність.
P3: Номінальний світловий потік.
P4: Зазначений світловий потік відноситься до використовуваного джерела світла (світлодіодний модуль).
P5: Номінальна тривалість.
P6: Температура кольору.
P7: Виріб відповідає вимогам Директив Євросоюзу (ЄС).
P8: Використовується лише всередині і зовні приміщень.
P9: Клас II. Виріб, у якому для захисту від ураження електричним струмом, окрім основної ізоляції, використовується подвійна або посилена ізоляція.
P10: Виріб пилонепроникний. Захист від водяних струменів.
P11: Символ визначає мінімальну відстань між світильником (його джерела світла) від місць і об'єктів освітлення.
P12: Необхідно негайно замінити тріснутий ковпак, екран чи захисне скло.
P13: Виріб непристосований до співпраці із затемнювачем освітлення.
P14: Діапазон температури навколишнього середовища допустимий для виробу.
P15: Обережно, небезпека ураження електричним струмом.
P16: Сертифікат відповідності, що підтверджує відповідність якості продукції до затверджених стандартів на території Митного союзу.
P17: Товар відповідає вимогам нормативних документів, що застосовуються на території Великобританії.
P18: Цей продукт містить джерело світла класу енергоефективності D.
P19: Замінити джерело світла може лише кваліфікований спеціаліст (тільки сервіс Kanlux).
P20: Замінити контрольне обладнання може лише кваліфікований спеціаліст (тільки сервіс Kanlux).

ЗАХИСТ НАВКОЛИШНЬОГО СЕРЕДОВИЩА

Піклуйтеся про чистоту і зовнішнє середовище. Рекомендується розділяти відходи.
P21: Це позначення вказує на необхідність розділяти використане електричне та електронне обладнання. Вироби з таким позначенням заборонено викидати до звичайного сміття з іншими відходами під загрозою штрафу. Такі вироби можуть спричинити шкоду навколишньому середовищу і здоров'ю людини, ці вироби потребують спеціальної форми переробки / регенерації / знешкодження. Вироби з таким маркуванням повинні здаватися у пункти збору використаного електричного й електронного обладнання. Інформацію щодо пунктів збору/приймання можна отримати у місцевих органах влади, або продавця обладнання. Використане обладнання можна також повернути продавцеві у випадку придбання нового виробу, у кількості, що не перевищує нового обладнання цього ж виду. Вищенаведені положення діють на території Європейського Союзу. Для інших держав слід застосовувати законоположення, що діють у даній державі. Рекомендуємо звернутися до нашого дистриб'ютора на даній території.

ЗАУВАЖЕННЯ / ВКАЗІВКИ

Недотримання рекомендацій даної інструкції може спричинити, напр., пожежу, опіки, ураження електричним струмом, тілесні травми та завдати іншої матеріальної і нематеріальної шкоди. Додаткову інформацію щодо продуктів торгової марки Kanlux можна отримати на веб-сторінці: www.kanlux.com Kanlux SA не несе відповідальності за наслідки недотримання даної інструкції. Компанія Kanlux SA залишає за собою право вносити зміни в інструкцію - поточна версія для скачування на сайті www.kanlux.com

LT

PASKIRTIS / TAIKYMAS

Gaminys skirtas generuoti pastatų fasadų ir bendros paskirties statybinių objektų apšvietimą.

MONTAVIMAS

Draudžiama daryti techninius pakeitimus. Prieš pradedant montuoti susipažink su instrukcija. Montavimą turi atlikti asmuo turintis atitinkamus įgalinimus. Visi darbai turi būti atliekami atjungus maitinimą. Būtinas ypatingas atsargumas. Montavimo schema: žiūrėk iliustracijas. Prieš pirmą panaudojimą reikia įsitikinti, kad gaminys yra taisyklingai mechaniškai sumontuotas ir tinkamu būdu elektriškai sujungtas. Gaminys gali būti prijungtas prie maitinimo tinklo, kuris atitinka teisės aktais patvirtintus energetinius kokybės standartus. Norint išlaikyti tinkamą IP laipsnį reikia parinkti maitinimo laido skersmenį prie įrenginio riebokšlio skersmens.

FUNKCIONALUMO BRUOŽAI

Gaminį skirtas vartoti patalpų viduje ir/arba išorėje.

EKSPLOATAVIMO REKOMENDACIJOS / KONSERVAVIMAS

Konservacinius darbus reikia vykdyti atjungus maitinimą ir gaminiui ataušus. Valyti tik švelniais ir sausais audiniais. Nevartoti cheminių valymo priemonių. Neuždengti gaminio apdangalais. DĖMESIO Negalima įsižiūrėti į LED diodo/diodų šviesos pluoštą. Uždrausta naudoti gaminį be apsauginio stiklo arba jam suplyšus. Gaminio nevartoti vietoje kur yra nepalankios aplinkos sąlygos pvz. dulkės, vanduo, drėgmė, vibracijos, sprogstamoji atmosfera, cheminiai garai arba dujos ir pan.

VARTOJAMŲ ŽENKLINIMŲ IR SIMBOLIŲ AIŠKINIMAS

P1: Nominali įtampa, dažnis.
P2: Nominali galia.
P3: Nominalusis šviesos srautas.
P4: Nurodytas šviesos srautas susijęs su naudojamu šviesos šaltiniu (LED modulis).
P5: Nominalioji veikimo trukmė.
P6: Spalvų temperatūra.
P7: Gaminys atitinka Europos Sąjungos (ES) direktyvų reikalavimus.
P8: Galima vartoti patalpų viduje ir išorėje.
P9: II klasė. Gaminys, kuriame apsaugos nuo elektros smūgio priemonės apima be pagrindinės izoliacijos, dvigubą arba sustiprintą izoliaciją.
P10: Dulkėms nepralaidus gaminys. Apsauga nuo vandens liūtės.
P11: Simbolis reiškia minimalų atstumą kokį gali turėti šviestuvas (jo šviesos šaltinis) nuo apšviečiamų vietų ir objektų
P12: Reikia tuojau pat pakeisti sutrūkinėjusį arba pažeistą gaubtą arba ekraną, apsauginį stiklą.
P13: Gaminys nebendradarbiauja su šviesos reguliatoriais.
P14: Aplinkos temperatūros diapazonas, kuriame gaminio atžvilgiu nėra sukeliamas pavojus.
P15: Dėmesio, elektros smūgio rizika.
P16: Atitikties sertifikatas patvirtinantis gamybos kokybę pagal užtvirtintus Muitinės Sąjungos teritorijoje standartus.
P17: Produktas atitinka Didžiojoje Britanijoje (JK) taikomų taisyklių reikalavimus.
P18: Šiame gaminyje yra šviesos šaltinis, kurio energijos vartojimo efektyvumo klasė yra D
P19: LED šviesos šaltinį gali pakeisti tik kvalifikuotas personalas (tik „Kanlux" servisas).
P20: Bet kokį valdymo pultą ar valdymo įrangą gali pakeisti tik kvalifikuotas personalas (tik „Kanlux" servisas).

APLINKOSAUGA

Rūpinkitės švarumu ir aplinka. Rekomenduojame sunaudotų pakuočių atliekų segregavimą.
P21: Šis ženklinimas nurodo, kad sudėvėti elektriniai ir elektroniniai įrenginiai privalo būti selektyviai surenkami. Taip paženklintų gaminių negalima išmesti į komunalinių atliekų savartyną kartu su kitomis šiukšlėmis - už tai gresia piniginė bauda. Tokie gaminiai gali būti kenksmingi kaip aplinkai, taip ir žmonių sveikatai, jiems turi būti taikomos specialios žaliavų perdirbimo priemonės siekiant užtikrinti tų atliekų utilizavimą, nukenksminimą, antrinį panaudojimą. Taip paženklinti gaminiai privalo būti perduoti sudėvėtų elektroninių ir elektrinių įrenginių surinkėjui. Informacijos dėl surinkėjų / priėmėjų perduoda vietos valdžios arba šio tipo įrenginio pardavėjai. Sudėvėtas įrenginys taip pat gali būti perduotas pardavėjui, nupirkus naują gaminį, kiekiu kuris neperžengia šio tipo nupirkto įrenginio kiekį. Ankščiau minėtos taisyklės liečia Europos Sąjungos teritoriją. Kitose šalyse reikia taikyti teisinius reguliavimus, kurie galioja šioje šalyje. Rekomenduojame susisiekti su mūsų tiekėju, atitinkamoje teritorijoje.

PASTABOS / NURODYMAI

Nesilaikymas šios instrukcijos nurodymų gali sukelti pvz. gaisrą, nuplykimus, elektros smūgį, fizinius pažeidimus bei kitokias materialias ir nematerialias žalas. Papildomų informacijų Kanlux markės gaminių tema rasite svetainėje: www.kanlux.com. Kanlux SA neneša atsakomybės už pasekmes kilusias dėl šios instrukcijos reikalavimų nesilaikymo. Įmonė Kanlux SA pasilieka sau teisę keisti instrukciją - aktualią versiją rasite tinklapyje: www.kanlux.com

LV

IZMANTOJUMS / LIETOŠANA

Izstrādājums ir paredzēts ēku fasāžu apgaismojumam un vispārējam izmantojumam.

MONTĀŽA

Aizliegts veikt tehniskas izmaiņas Pirms montāžas iepazīstieties ar instrukciju. Montāža jāveic personai kam ir piemērotas kvalifikācijas. Visas darbības jāveic esot izslēgtam spriegumam. Jābūt īpaši piesardzīgam. Montāžas shēma: skaties ilustrācijas. Pirms pirmās lietošanas jāpārliecinās, vai ir piemērots mehāniskais piestiprinājums un elektriskā pieslēgšana. Izstrādājumu var pieslēgt barošanas elektrotīklam, kas atbilst enerģijas kvalitātes standartiem pēc likuma. Lai saglabāt attiecīgu IP līmeni, samaksāt barošanas vada diametru droseles, kas ir izmantota produktā, diametram.

FUNKCIONĀLĀS ĪPAŠĪBAS

Izstrādājums jālieto telpu iekšā / ārpusē.

EKSPLUATĀCIJAS NORĀDĪJUMI / KONSERVĀCIJA

Konservācija jāveic esot izslēgtam spriegumam pēc tam kad izstrādājums atdzisis. Tīrīt tikai ar delikātiem un sausiem audumiem. Nelietojiet ķīmiskus tīrīšanas līdzekļus. Neapklājiet izstrādājumu. Izstrādājums ar nenomaināmo gaismas avotu tips diode/diodes LED. Gadījumā. UZMANĪBU! Nedrīkst skatīties uz diodes/diožu LED gaismas straumi. Nedrīkst lietot izstrādājumu ja drošības stiklam ir spraugas. Nelietojiet izstrādājumu vietā kur ir nelabvēlīgi ārējās vides apstākļi piem, putekļi, ūdens, mitrums, vibrācijas, sprādzienbīstamas vides risks, ķīmiski dūmi vai emisijas un t.t.

IZMANTOTU APZĪMĒJUMU UN SIMBOLU IZSKAIDROŠANA

P1: Nominālais spriegums, frekvence.
P2: Nominālā jauda.
P3: Nominālā gaismas straume.
P4: Norādītā gaismas plūsma attiecas tikai uz izmantoto gaismas avotu (LED moduli).
P5: Nominālais kalpošanas laiks.
P6: Krāsu temperatūra.
P7: Izstrādājums atbilst Eiropas Savienības direktīvu prasībām (ES).
P8: Var lietot telpu iekšā un ārpusē.
P9: Klase II. Izstrādājums kādā aizsardzību no elektrošoka veido, izņemot pamata izolāciju, izmantota dubulta vai pastiprināta izolācija.
P10: Putekļu necaurlaidīgs izstrādājums. Aizsardzība no ūdens straumēm.
P11: Simbols nozīmē minimālo attālumu, kāds var būt apgaismojuma rāmim (tās gaisma avota) no vietām un apgaismotiem objektiem.
P12: Tūlīt jānomaina pārplīsta vai ievainota lēca vai ekrāns, aizsardzības rūts.
P13: Izstrādājums nesadarbojas ar apgaismojuma regulēšanas ierīcēm.
P14: Apkārtnes temperatūras diapazons, kādās iedarbībai var būt izstādīts izstrādājums.
P15: Uzmanību, elektrošoka risks.
P16: Atbilstības Sertifikāts, kas apliecina produkcijas kvalitāti ar Muitas Savienības teritorijā apstiprinātajiem standartiem.
P17: Produkts atbilst Lielbritānijā (Lielbritānijā) piemērojamo noteikumu prasībām.
P18: Šis produkts ir aprīkots ar gaismas avotu ar energoefektivitātes klasi D.
P19: LED gaismas avotu var nomainīt tikai kvalificēts personāls (tikai Kanlux serviss).
P20: Jebkuru vadības paneli vai vadības aprīkojumu var nomainīt tikai kvalificēts personāls (tikai Kanlux serviss).

VIDES AIZSARDZĪBA

Rūpējieties par tīrību un apkārtējo vidi. Leteicam šķirot iepakojumu atkritumus.
P21: Tas apzīmējums rāda ka ir vajadzība selektīvi vākt lietotas elektriskās un elektroniskās iekārtas. Tajā veidā apzīmēti izstrādājumus, neizpildes gadījumā paredzot naudas sodu, nedrīkst izmest kopā ar parastiem atkritumiem. Tādi izstrādājumi var būt kaitīgi videi un cilvēku veselībai, tie pieprasa speciāla tipa pārstrādāšanas / otreizēja izmantošana / reciklēšana / neutralizēšana. Tajā veidā apzīmēti izstrādājumi jāatdod attiecīgajā lietotu elektronisko vai elektrisko iekārtu vākšanas punktā. Informāciju par vākšanas/saņemšanas punktiem var iegūt no reģionālas valdības vai šī tipa iekārtas pārdevēja. Lietotu iekārtu var arī atdot pārdevējam, gadījumā kad tiek iepirkts jauns izstrādājums daudzumā, kas nepārsniedz tā paša tipa iepirktas iekārtas daudzumu. Iepriekšminēti norādījumi attiecas uz Eiropas Savienības teritoriju. Citās valstīs jāievēro juridiski noteikumi, kas ir spēkā attiecīgā valstī. Ieteicam sazināties ar mūsu izstrādājuma izplatītāju attiecīgajā reģionā.

PIEZĪMES / NORĀDĪJUMI

Šis instrukcijas norādījumu neievērošana var novest līdz piem. ugunsgrēka radīšanai, apdegumiem, elektrošokam, fiziskiem ievainojumiem un citiem materiāliem vai nemateriāliem zaudējumiem. Papildu informācija par Kanlux markas produktus ir pieejama šeit: www.kanlux.com. Kanlux SA nenes atbildību par sekām kas radīsies šīs instrukcijas norādījumu neievērošanas dēļ. Firma Kanlux SA aizstāv sev tiesību mainīt instrukciju - aktuālā versija ir pieejama mājaslapā www.kanlux.com

EE

EESMÄRK / RAKENDUS

Seade on mõeldud ehitiste fassaadide või üldeesmärgiga valgustuseks.

MONTEERIMINE

Tehnilised muudatused reserveeritud. Enne kokkupanemise tööde asumist tutvu kasutamisejuhendiga. Monteerimistöösid peab sooritama vastavaid kvalifikatsioone omav isik. Igasugu tehinguid sooritada väljalülitatud toitevoolu korral. Tuleb säilitada erilised ettevaatlikkuse vahendid. Monteerimise skeem: vaata illustratsiooni. Enne esimest kasutamist tuleb ülekontrollida seade õigepärast mehaanilist kinnitust ja elektrilist ühendust. Seade võib olla ühendatut toitlustus energiavõrguga, mis täidab seaduse poolt ettenähtud energia kvaliteedi normid. Vastava IP-klassi säilitamiseks peate valima toitejuhtme, mille läbimõõt vastaks tootes kasutatud drosseli läbimõõdule.

OTSTARBEKOHASED OMADUSED

Seaded kasutada ruumide sees ja/või väljaspool ruumi.

EKSPLUATATSIOONILISED / HOOLDUS SOOVITUSED

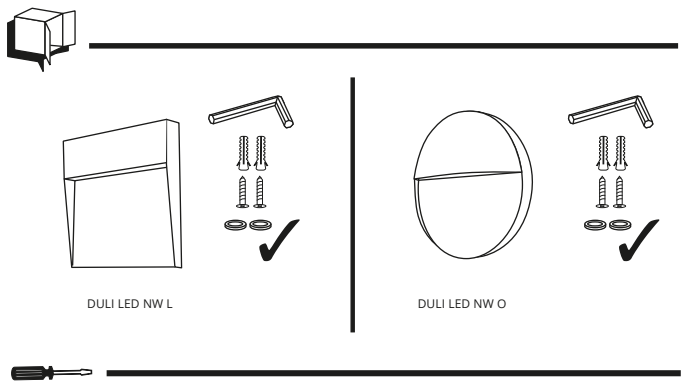
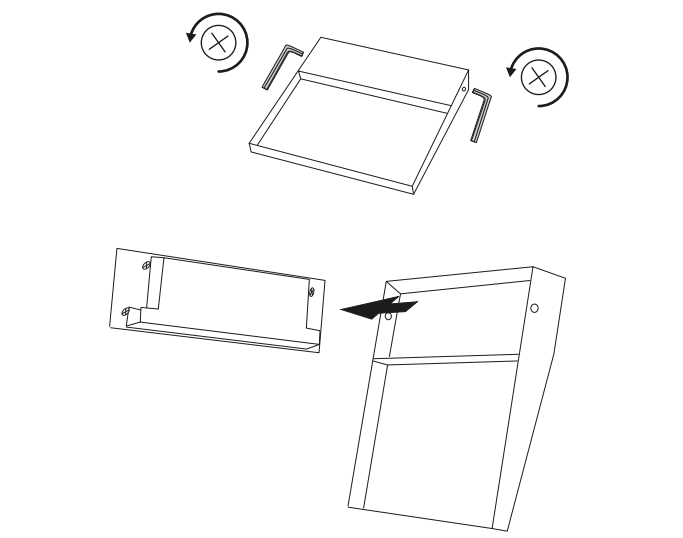
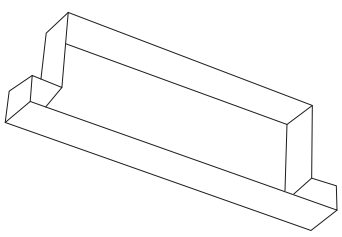
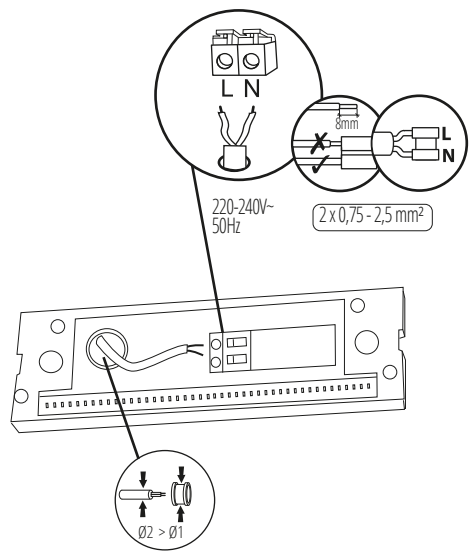
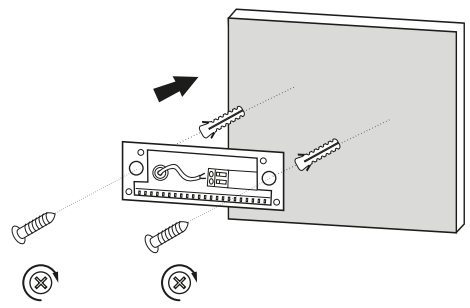
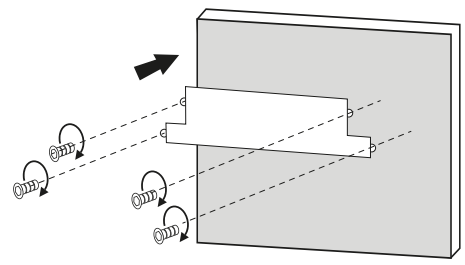
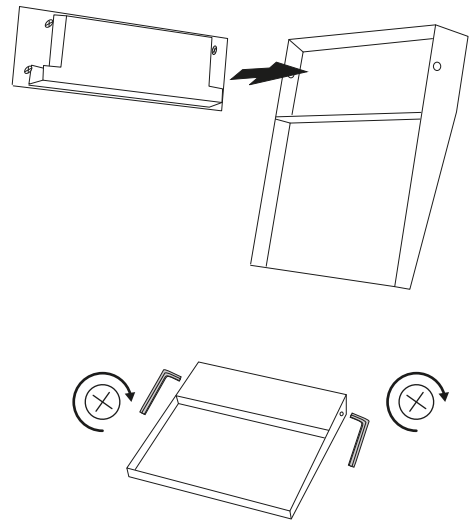
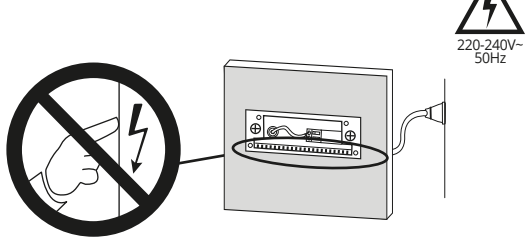
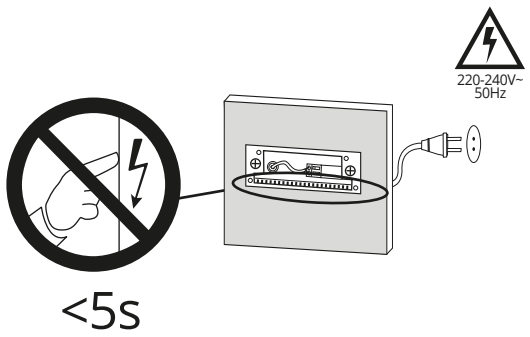
Konserveerimise töösid sooritada välja lülitatud voolu juures, peale toote maha jahtumist. Puhastada ainult õrnadega ja kuiva lapiga. Ärge kasutage keemilisi puhastusvahendeid. Ärge katke seadet. TÄHELEPANU! Mitte vaadata pikalt LED dioodi/dioodide valguse allikasse. Lubamata on seadme kasutamine ilma või pragunenud kaitseklaasiga. Seadet ei tohi kasutada kohtades, kus valitsevad mitte soodsad ümbrsukonna töötingimused, näiteks mustus, tolm, vesi, niiskus, vibratsioon, plahvatusohtlik atmosfäär, keemilised aurud või puhangud jne.

KASUTATUD MÄRGISTUSTE JA SÜMBOLITE SELGITUSED

P1: Nominaal pinge, sagedus.
P2: Nominaal võimsus.
P3: Nominaalne valgusoo.
P4: Määratud valgusvoog on seotud kasutatud valgusallikaga (LED-moodul).
P5: Rating ` i vastupidavus.
P6: Värvitooni temperatuur.
P7: Toode vastab Euroopa Liidu (EL) Direktiivide nõuetele.
P8: On lubatud kasutada nii seespool, kui ka väljaspool ruumi.
P9: II Klass. Seade, kus kaitset elektrilöögi eest vastutab veel, peale põhiisolatsiooni, lisakaitsevahendid nagu kahekordne või tugevdatud isolatsioon.
P10: Seade on tolmukindel. Kaitse veejugade eest.
P11: Märgistatud sümbol määrab ära minimaal kauguse, mida peab tagama valgustikeha (selle valguseallikas) kohtadest ja objektidest, mida valgustab.
P12: Tuleb otsekohe väljavahedata pragunenud või vigastatud lambivari või ekraankatte, kaitse klaasi.
P13: Toode ei ole sobitatud kaastööks valguse pimendajaga.
P14: Umbruskonna temperatuuri vahemik, millega on lubatud mõjutada seadet.
P15: Mitte puudutada! Ohtlik pinge. Elektrilöögi oht.
P16: Vastavustunnistus, mis tõendab tootmise kvaliteedi vastavust kinnitatud standartidega Tolliliidu territooriumil.
P17: Toode vastab Euroopa Liidu (EL) Direktiivide nõuetele
P18: Umbruskonna temperatuuri vahemik, millega on lubatud mõjutada seadet.
P15: Tähelepanu, elektrilöögi oht.
P16: Vastavustunnistus, mis tõendab tootmise kvaliteedi vastavust kinnitatud standartidega Tolliliidu territooriumil.
P17: Toode vastab Suurbritannias (UK) kehtivate eeskirjade nõuetele.
P18: See toode sisaldab energiatõhususe klassi D valgusallikat.
P19: LED-valgusallikat saab asendada ainult kvalifitseeritud personal (ainult Kanluxi teenindus).
P20: Juhtimisseadmeid võivad vahetada ainult kvalifitseeritud töötajad (ainult Kanluxi teenindus).

KESKONNAKAITSE

Hoolitse puhtuse ja keskkonna eest. Soovitame pakendijäätmete segregatsiooni.
P21: See märgistus näitab vajadust eraldi koguda ärakasutatud elektri - ja elektroonikaseadmeid. Tooteid sel viisil märgistatud, trahvi ähvardusel, ei tohi väljavisata tavalisse prügikasti koos muude jäätmetega. Sellised tooted võivad olla kahjulikud keskkonnale ja inimeste tervisele, nad nõuavad erilist ümbertöötlemist / taaskasutamist / ringlussevõtu / kõrvaldamist. Tooted sel viisil märgistatud peavad olema ära antud kasutatud elektriseadmete või elektroonikaseadmete kogumispunkti. Teavet kogumispunktide/vastuvõtmise kohtade kohta saavad anda kohalikud omavalitsus võimud või selliste seadmete edasimüüjad. Kasutatud seadmeid võib tagastada ka müüjale, juhul, kui ostetatav kogus uusi tooteid ei ole suurem, kui ostetavad samalaadi uued seadmed oma kogusega on vastavuses. Ülevalpool toodud reeglid kehtivad Euroopa Liidu piirkonnas. Teiste riikide puhul tuleks kasutusele võtta kohalikke õigusakte, mis kehtivad antud riigis. Me soovitame teil ühendust võtta oma toote turustajaga teie piirkonnas.

MÄRKUSED / NÄPUNÄITED

Käesoleva käsiraamatus toodud soovituste eiramine, võivad põhjustada näiteks tulekahju, põletushaavu, elektrilöögi, füüsilisi vigastusi ja muid kahjustusi nii materiaalseid ja immateriaalseid. Kanlux margi all olevate toodete kohta lisainfot leiate veebil: www.kanlux.com. Kanlux SA ei kanna mingisugust vastutust juhtumite eest, mis tulenevad mitte kinnipidamisest siin toodud kasutusjuhendusest. Firma Kanlux SA jätab endale õiguse muudatuste tegemiseks kasutusjuhendis – kehtiva versiooni saab alla laadida veebilehelt www.kanlux.com